ok At Seiji Ozawa And The Upcoming Symphony Orchestra Season

By JOHN KRAGLUND

).—"Seiji Ozawa, who conducted the first the season at La Scala, is the youngest ver to step on the podium of Europe's atre," wrote Giuseppe Tarozzi in La Fiera one of Italy's leading arts journals—after Symphony's conductor made his debut ne La Scala Orchestra. "Much was expected , a very important debut. Last year, for was Herbert von Karajan who opened the

fame had reached Italy, but most of the had still to hear him. There is no point hide the fact that there was some dif- ne air because he is an Oriental and West- omantic music, could not possibly be felt a Westerner. As if he felt this diffidence, Ozawa prepared a completely romantic program, and a difficult one at that—Berlioz, Tchaikovsky and Brahms, and when he stepped on the podium and conducted the opening bars of Berlioz' Roman Carnival Overture, all realized they were in the presence of a first class conductor, of a born musician, cultured, sensitive and extremely well prepared."

That final sentence would serve as a concise summary of some 20 U.S. reviews of concerts Ozawa conducted at Chicago's Ravinia, the Berkshire and Saratoga Springs Festivals, and of reviews from a European tour that took him to London, Amsterdam, Besancon, Berlin and Vienna. But Roger Dettmer, critic of Chicago's American, included a prophecy—and a veiled threat—that should interest Torontonians.

"When Seiji Ozawa has the mastery of repertoire to match his genius for conducting and interpretation," he wrote, "any great city of the world (with luck and persuasion it could be ours) will benefit immeasurably from his permanent presence on the podium."

Toronto's audiences, its critics and, apparently, its orchestra already seem convinced that we are benefiting immeasurably from his permanent presence here, even while he is building his repertoire. If these feelings persist, it will be to our advantage to make certain Ozawa also has ample opportunity to develop his remarkable talent, so that it will be Toronto—for which the conductor has already indicated a preference—rather than Chicago or some other great city that continues to benefit.

Perhaps the coming season will provide the answers, for with more than 100 concerts scheduled this will be busiest of the orchestra's 45 seasons. In addition

(Continued on Page 8)

ella Ito's
i Cookbook"
ly $1.50

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

—No. 80 SATURDAY, OCTOBER 15, 1966 Toronto, Ont.

Jessie L. Beattie's
Strength For The
Bridge. Only $5.00

For '67 Butterfly . . .

sa Kai Wins Scholarship

TO.—Soprano Nagisa Kai, formerly of Tokyo now liv- nto, has been awarded a $250. scholarship from the pera Company. This award was made through the President of the Canadian Opera Guild of Kitchener-Waterloo, Mrs. H. C. Krug.

agisa Kai

The announcement came to her this week from Mr. Herman Geiger-Torel, General Director of the Canadian Opera Company.

Miss Kai is signed to a contract with the Canadian Opera Company's 1967 season to sing the role of Cio-Cio-San in Madame Butterfly. The award will go for coaching expenses for the role with well-known maestro Ernesto Barbini.

After years of study under notable Japanese voice teachers, this demure, 26-year-old Miss made her debut on Yomiuri Shimbun's showcase of new talent on Japan's National TV network, NHK. Since then she has appeared in many operas. Her latest role in Japan was iwara Opera Company's Don Giovanni.

ai is also a recording star for Japan's Toshiba mpany. Her latest release is the waxing of her major . Of Glass.

in Canada is being sponsored by her uncle and aunt, . Masami Tsuruoka. Mr. Tsuruoka is the well-known Canadian Karate."

veal . . .

Samurai Played Role In Mexico History

CITY.—A Japanese man, searching Mexican archives, at Japanese visitors have played a role in Mexican

izumi has been in Mexico eight months in which time ered the history of 120 samurai warriors who visited e 17th century, the life of a Japanese immigrant who a Mexican revolution some 50 years ago, and of a Japa- girl that Oizumi calls the "goddess of the revolution. after searching archives and libraries, told the news- for he has found the following:

ion of samurai warriors, led by Tsunenaga Rokuemon ft Japan by ship in 1613, bound for the Vatican in that an ambassador be sent to Japan.

Arrives in Mexico

ion was organized by a daimyo, Masamune Date. p left the port of Tsukino Ura in September of 1613 ship San Juan Bautista Maru and was accompanied a, a Franciscan priest who was a close frien of Date. ths later, on Jan. 23, 1614, the group arrived at the of Acapulco marched to Mexico City. The ship's crew apulco.

he stay in Mexico City 72 of the warriors were baptized On June 1 the mission left for San Lucar de Barra-

ved in Spain on Dec. 5, then went to Rome. Sotelo

(Continued on Page 8)

Japan's 'Expo 70' Launches Publicity With $3,000,000 Campaign This Year

By CHARLES LAZARUS

MONTREAL.—With less than seven months to go before the opening of Expo 67, the Japanese have begun flooding the world with material about their own world exhibition — calling it Expo 70.

To be held at Osaka from March 15 to Sept. 13, 1970, the Japanese exhibition has already:

—Sent invitations to 123 nations.

—Firmly established its theme as the "Progress and Harmony of Mankind."

—Chosen a symbol which represents the cherry blossom, national flower of Japan, with five equal parts.

—Set up its organization in which is represented virtually every section of Japanese life, including government, business, education, science, the humanities and labor.

—Begun preparations for construction on a site of some 830 acres a few miles outside Osaka, Japan's second biggest city with a population of 3.2 million, and some 340 miles from Tokyo.

(Pierre Dupuy, commissioner general of Expo 67, has said that Japan is spending $3,000,000 during 1966 to promote Expo 70 with something like 3½ years to go before the opening; and that the Japanese fair, at this point, is budgetted at more than $1,000,000,000 compared to Expo 67 whose capital costs thus far are $320,000,000).

Expo 70 in many ways will be similar to Expo 67 for two reasons:

First is that like the latter, the former is authorized by the International Bureau of Exhibitions and follows its rules.

Second is that Japan, which has its own pavilion at Expo 67, has been given enthusiastic cooperation from the experts who planned and are building the world exhibition here.

An Expo 67 official said the other day, in revealing that he was host to a Japanese delegation, that "we knew as little when we started as they do, and we're glad to help."

In fact, as in so many things Japanese, it is difficult to know exactly how much they know, because of the distance from North America and problem of communication which is much better with the European countries than with those in the Far East.

It is precisely the problem of

(Continued on Page 8)

Regina Sansei Appointed To First Sask. Youth Representative Council

REGINA. — Marlene Gail Tamaki, 15, of Regina has been appointed to the first Saskatchewan Youth Representative Council. This was announced recently by the Minister in charge of Youth Agency, the Hon. C. P. MacDonald.

Miss Tamaki, 15, is an active member of the YWCA and has been assisting at Camp Easter Seal as a councillor. A member of the Regina Intercollegiate Orchestra, the Central Collegiate Folk Singers and the Wheatland Folk Singers, she has wide interests in music, art and sports.

Sask. Youth Rep.

Picture Bride Operation Leader Calls It Quits

HONOLULU. — The man who triggered the big picture bride operation to get Hawaii Nisei Japanese wives now wishes he had never mentioned the subject.

Honolulu businessman James T. Nishi said: "I'm through. I've already had it. I'm no longer interested in the plan."

Nishi summed up his brush with the once-common practice of picture brides, "if a Nisei or anyone else wants to marry a Japanese woman, let him go to Japan to meet her."

Morino-Bates Scholarship For J.C. Students

TORONTO.—The Morino-Bates Scholarship awards totalling $500 are still available to qualified Canadian students of Japanese origin who are planning to study Ministry, Deaconess, Social Work or Religious Education.

These awards are sponsored by the Toronto Japanese United Church and are established with funds donated from the estates of Hiroo Morino and C. J. L. Bates, D. D.

Applicants should submit a brief resume of their qualifications and their course of study to P. K. Ito, Chairman, 100 Galbraith Avenue, Toronto 16, Ontario, before November 30, 1966.

San Francisco Giants Send New Contract To Japan's Murakami

SAN FRANCISCO.—This winter the San Francisco Giants front office will send a contract to Masanori Murakami, Japanese southpaw now pitching for the Nankai Hawks, and once again the decision will be left up to him.

The contract, whether accepted or rejected, will at least protect whatever American rights the Giants have to Murakami's services. Under baseball law, all clubs must send winter contracts to those under option or the players become free agents.

Murakami, who elected to remain in Japan this year, might have made the difference in this year's unsuccessful pennant bid of the Giants.

International Celebrity

Murakami became an international celebrity last season as the first Japanese in American major league baseball. By the end of 1965 his fame was such that the Nankai Hawks, which originally owned his contract claimed it merely loaned Murakami to the Giants for one season and never sold his contract outright to the Giants.

There was quite a fuss about it and finally the Giants announced they would leave the decision up to Murakami himself. He elected to stay in his homeland where he would be given a chance as a starting pitcher.

It hasn't been a happy year for the 6 ft. 2 in., 21-year-old pitcher in Japan who found himself still relegated to relief pitching. On top of that he found himself being booed when the luck of the game was against him.

Being booed isn't a happy experience for any young athlete. Perhaps now Murakami wishes that he had decided to stay with the Giants who knew all along that he didn't have either sufficient experience or the variety of pitches to become a successful starter yet.

Southpaw Curve

Murakami may not have enough stuff for starting assignments, but his southpaw curve and fastball sure got the job done in spot relief roles last season for the Giants, especially against left-handed swingers.

Murakami failed only once in a relief role last year. The Astros beat him on May 22. Thereafter Murakami's relief record was a perfect 4-0. He beat the Phillies June 26; then the Cardinals July 7, and the Reds twice—July 21 and Sept. 30. His July victories over the Cards and Reds were in extra-inning games.

Murakami's July win over the Reds was his most spectacular production. He struck out Vada Pinson on three pitches with the bases loaded.

"We missed Murakami this season," said Herman Franks, Giants manager, who had to rely this year on a couple of aging bullpen southpaws Bill Henry and Billy Hoeft.

Koufax, Drysdale Not Going To Japan

TOKYO. — Japanese baseball experts this week expressed disappointment that pitchers Sandy Koufax and Don Drysdale will probably not accompany the Los Angeles Dodgers who are arriving here Oct. 22 for 18 games throughout Japan.

The Nikkan Sports Newspaper, for example, said interest in the Dodgers' games has been reduced by 50 percent with the announcement by the Yomiuri Shimbun newspaper, that Koufax, and Drysdale are not coming.

Koufax, who picked up his 27th victory this season as he pitched a seven hitter for a 6 to 3 win over the Philadelphia Phillies to clinch the National League pennant for the Dodgers, will not come to Japan in order to treat his ailing left elbow.

But Japanese experts pointed out that Ron Perranoski, Claude Osteen and other young pitchers who shared in the Dodgers' drive to the National League pennant, are all coming.

Offensively, Ron Fairly, Maury Wills, Willie Davis and Tom Davis will make the trip and should give the Japanese plenty of trouble, the experts said.

The consensus of the experts was that the Dodgers would be too powerful even without Koufax and Drysdale for the Japanese teams.

Matsutaro Shoriki, owner of the Yomiuri Shimbun and known as the father of professional baseball in Japan, declared in a published statement that his long cherished dream of seeing the champions of the United States and Japan play has been realized.

KEG NEWS

Toronto Nisei Major Mixed 10-pin. Sept. 9th: Stan Coulighan 583 (207); Sub Miike 577; Tak Sonoda 558 (207); Terry Shiga 555 (201); Mari Izumi 528 (200); Alma Willson 524.

Sept. 23rd: Stan Coulighan 561; Saur Hayashi 559; Terry Shiga 558 (216); Rick Toki 555 (208); Shirley Miyasaki 580 (227).

Sept. 30th: Ken Izumi 615 (223); Herb Miyasaki 586 (212); Stan Coulighan 579 (215); Yuki Kamaoka 579 (211); Roy Nagamatsu 560; Terry Doi 559 (202); Ken Kalai 557; Ken Doi 551 (222); Akira Sogawa 550 (207); Mary Ebata 560 (222); Shirley Miyasaki 557; Alma Wilson 527; Gert Smylowski 508.

M.E.

• • •

Scarborough Nisei Mixed Bowling League — October 7, 1966: Tom Madokoro 613 (235, 211); Jie Tsujimoto 608 (214, 205); Mike Sakura 591 (205); Meza Matsumoto 557; Barney Fereday 554; Tom Iwamoto 551 (223); Gordon Mori 550 (204); Tom Sumi 538; Tets Seki 534; Harry Nobute 531 (212); Roy Tanaka 530; Cathy Sunohara 527; Sandy Oakins 523; Hideko Shinya 514 (207); Agnes Munroe 470; Mita Miyasaki 466; Gloria Wakida 462; Kathy Yamamoto 457; Jeannie Terashita 434; Yosn Oda 431.

• • •

Toronto Nisei Ten-pin Sunday Mixed Bowling League — October 9, 1966: Harry Hayashi 618 (225, 200); Ken Izumi 608 (236, 221); Frank Wakida 597 (243, 215); Sho Mori 595 (222); Mike Sakura 592 (236, 209); Joe Tsujimoto 566 (206, 203); Terry Doi 555; Gene Murata 528; Kayo Shigetami 526 (204); Gloria Wakida 554 (203); Marjorie Izumi 505; Mary Mitsuki 489; Jean Yoshida 475; Lucy Coombes 448; Jackie Abe 448.

Gloria Wakida

Japanese Coming Here For Int'l Rowing Regatta

OTTAWA, 1966 — Health and Welfare Minister Allan MacEachen and Secretary of State Judy LaMarsh announced a grant of $100,000 to hold the first North American International Rowing Championship Regatta.

The grant, to the Canadian Association of Amateur Oarsmen, was made under the Fitness and Amateur Sport program and the Centennial Sports program. It brings to nearly $447,000 to joint grants announced in recent days for Centennial Sports projects.

The regatta is to be staged at the permanent Canadian Henley rowing course at Port Dalhousie, on the old Welland Canal just outside St. Catherines, immediately following the Pan-American Games.

The grant will assist the C.A.A.O. in bringing to St. Catharines the competing crews from the Pan-American Games in Winnipeg, as well as 14 crews from Europe and crews from Australia, New Zealand and Japan.

SPORTS

Metro Badminton Club Opens '66 Season Oct

TORONTO.—Metropolitan Badminton Club announces the [opening] of their 1966-67 badminton season. We are inviting [you to] join us for a free evening of badminton and refreshments October 25th, 1966, 8:00 p.m. to 10:30 p.m. at Earl Haig Sec[ondary] School, 100 Princess Avenue (7 blocks N. of Sheppard, 2 blo[cks] of Yonge).

Those requiring transportation and further information, [please] contact: Ethel Matsubayashi — 447-6544; May Kono — 44[...]; Bob Kuba — 922-0147.

Badminton lessons will be given to all beginners.

See you all on October 25th at 8:00 p.m. — M.B.C.

JCCA Mixed Curling Season Started

TORONTO.—The J.C.C.A. mixed curling league began an exciting season of curling on Fri. Oct. 14. The Terrace, 70 M[...] St. is the place for friendly competition and good fun.

Anyone still wishing to curl as a regular (only a very [few] spots are now left) or as a spare, contact Vic Suzuki at 787-710[...]

Dick Tanaka Quits J.C. 10-pin Tourn[ament]

TORONTO.—Director-Official of the Japanese Canadian [...] Open Ten Pin Tournament, Mr. Dick Tanaka this week annou[nced] his resignation.

Anyone interested in taking over the position is asked to [con]tact Mr. Tanaka at 43 Thorncliffe Pk. Dr., Apt. 116, Toronto, Ont. His phone number is 421-6297.

Read Jessie L. Beattie's
STRENGTH FOR THE BRIDGE
A Japanese Canadian story
Available at The New Canadian For $5.00
479 Queen Street West — Toronto 2-B, Ontario

SHO MORI
Mutual Life of Canada — Investment and Insurance Plans
Personal and tax exempt pensions
Business Insurance, Group Life, Health & Accident Plans
Office: 485-7608 — Res.: 261-6615

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

SMALL SHOE SIZES

NEW SHOES FOR FALL
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—783-4261
Res.—BE. 1-0863
Those In Toll Area Call—RO 6-3840

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of INSURANCE
Phone: PL. 9-2611 OR PL. 5-7317

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

OFFICE EM 4-1301 EM. 6-1380
RESIDENCE 1 [...] Drive [...]
A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
[...] Northern Ontario Building
[...] Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

LAST CALL
For 1966 Enrollment
Next Class Will Not Begin
Until September, 1967
Phone Lansdale, Pa. (215) 855-8156
AMERICAN
CHICK SEXING SCHOOL
• 214 Prospect Avenue
LANSDALE, PENNSYLVANIA
AMERICAN
"Reg. U.S. Patent Office"
Chick Sexing School

三百六十五日

山手樹一郎

（三九）

それをうけとつた傳吉はすぐにふくさ包をといて、二十五両包が四つあるのをたしかめ、その中の一つだけを取つて、残りの三つ七十五両を、

『渡辺さん、わたしだよ。殿さまによろしくいつてくんな』

と、いいながら無雑作に網の手に渡した。

『よし、たしかにあずかつた』

『ところで、倉橋屋の用心棒さん。おれは二度と無心には行かねえが、金がほしくなつたらいつでも倉橋屋へ勝手に取りには行く。倉橋屋の身代はおれのものなんだからね。お浦や大番頭に、そういつておいてくんな』

傳吉はぬけぬけといつてのけて、せせらわらつている。

『そうか。それではこつちも前以てことわつておくが勝手に押しこんできた奴はこの天びん棒でたたきのめすことにする。不具になりたかつたら、いつでもくるがよい』

雷太郎は忠公から天びん棒を受けとつて、とんと横板について見せた。

『ふん、わらわしちやいけ

うのくせに、うぬぼれていやがる』

『傳吉。もういいだろう。ちよいとさがつていろ』

金をふところへしまつた網が、傳吉をさがらせて、

『雷太郎、そつちの用がすんだら、もう一人おぬしに用のある人間が、今夜はきているんだ』

と、挑戦してきた。

『それは誰だね』

『ここにいる御仁だ。おい、浅沼』

網は連れの浪人者のほうへ目くばせする。

『心得た』

その男はぎよろりとこつちへ目を向けて、

『おい、おれは浅沼五郎兵衛という剣客だが、貴公は昨日馬道の松葉屋で、おれの門弟のお相撲鐵を手玉にとつてくれたそうだな』

と、そんな見えすいたいいがかりをつけてきた。

『すると、浅沼先生は相撲のほうの指南もされるのかね』

雷太郎はついからかつて見たくなる。

『なにつ』

『あのお相撲鐵という先生の門弟は、無頼の仲間に入つているようだ。どうもゆすり、たかり、いやがらせなど、弱い者いじめをして

『黙れつ。貴様は倉橋屋の[illegible]養家の尻をねらつて、ごまをすつているくせに、大きな口をたたくな』

『そうやけるところを見ると、先生はわしがうらやましいに違いない』

『うぬつ、抜け。その憎まれ口をふさいでくれる』

『先生、もつと怒つたほうがいい。わしはこの天秤棒でたくさんだ』

網が選んでけんか犬につれてくるくらいだから、浅沼は大河原組の中でも相當以上の腕にちがいない。が惡たれそこねて自分のほうから怒り出すようでは、腹の底が知れている。雷太郎はわざと冷笑しながら、持つていた天秤ぼうをひよいと青眼につけて見せた。

『くそつ、行くぞ』

案の定敵はそれに誘われたように、ひらりと飛びさがつて間合を計りながら、さつと抜刀した。

『えいつ』

『とうつ』

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます。

ニユーカナデアン

△トロントの天野藤次郎氏夫妻　息女結婚記念

△トロントの原元国市氏夫妻　息の結婚記念

△トロントの　詰わき夫人退院記念

△モントリオールの池上三男氏夫妻　息女結婚記念

△故松井虎五郎氏　遺族一同

英文の日本料理書

『スキヤキ』

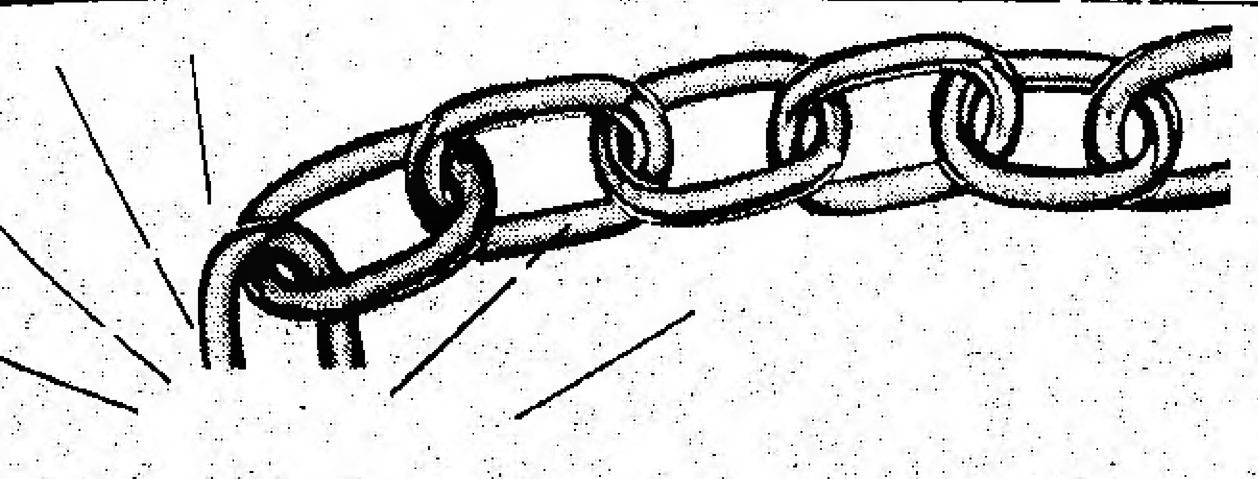
二世の主婦や娘さん方への贈物に御利用下さい。

▽一冊送料共　一弗五十仙

▽代金同封で御申込下さい

直ちに発本致します。

ニユーカナデアン



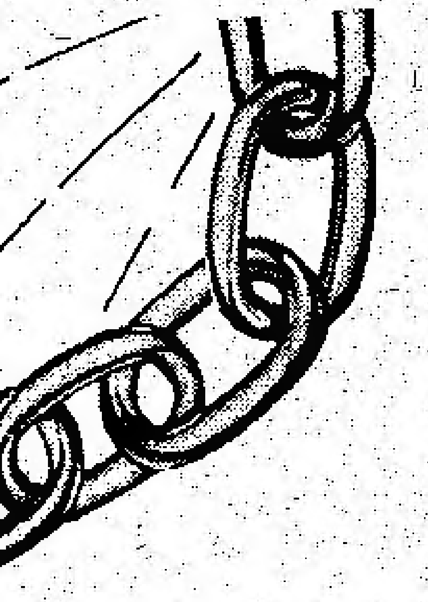
友情のきずなを

切らさないように

母國訪問でつながりを強く保ちましよう

追憶を現實に變えましよう。母国訪問の旅費を貯えることによつてこの實現は早まります目標を立てて毎月貯金しスコツシア銀行の定期利息を受けましよう。あなたもいますぐ世界旅行口座をあけてはいかがですか？

スコツシア銀行



Scotia BANK

THE BANK OF NOVA SCOTIA

保険一切

火災、盗難、病氣、住宅、自動車保険のご相談に應じます

木下律

トロント市

電話ーPL九ー二六三二

ーPL五ー七三一七

辯護士　鬼塚敏三

事務所　ト市ヴイクトリア街二二一番地

電話イーエム三ー五〇〇二

自宅オエクスー一三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋

店主　ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS

540 Eglinton Ave. W.,

Toronto, Ont.

Phone HU. 9-4654

住宅賣買

昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン

Phone AM. 1-5194

日系人歓迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市　竹林園

IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines

AUTHORIZED AGENT FOR

O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各会社の切符の取次と、渡航の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦払の方法もあります。

公認　岩田旅行案内社

岩田欽一

461 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

PHONE MU. 4-3395 — MU. 4-3396

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET

VANCOUVER, B.C.

Phone MU. 1-6642—0455

CATERING TO

Wedding, Club Banquets

Private Dining Rooms

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリユ・ケー・ガーデンス

（華　僑　様）

電話エムユー一ー六六四二番

Frank G. Yada

Crown Life Insurance Co.

1550 West Georgia St.

Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る

生命保険つき貯蓄法

クラウン生命を

お選び下さい

晩市西ジョージヤ街一五五〇

矢田源一郎

電話　三二五ー二五二八

六八二ー六五一一

おいしい中華料理

△日系人の各種大小宴會、結婚、葬儀宴会の御用命に應じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

△日本酒もサーヴいたします。

廣州チヤプスイ・ターバン

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

…の遺骨

＝藤山經企長官が持ち歸る＝

第二次大戦中、カナダの收容所で病死した白川正直さんの遺骨が、日加閣僚会議出席のため同國を訪れた藤山未歸還問題協議会会長にだかれて、十日夕刻日本に歸つてきた。

白川さんはカナダの在留日系人だつたが、第二次大戦と同時に收容所に抑留され、終戦の前年の昭和十九年に病死埋葬されていた。

しかし長い年月の間に、コンクリートの墓石は倒れ遠からず自然風化して所在もわからなくなる恐れもあり、また妻の白川みすいさんから強い送還要請がたびたび外務省に出されていた。

この事情を知つたトロント在住日系人たちが募金を行い費用を負担して白川さんの遺体を發くつ、ねんごろにとむらつて遺骨にし、たまたま日加經濟閣僚会議のためカナダにきた藤山經企長官が未歸還問題協議会の會長であるところから同長官に托し、故國の土をふませることになつたもの。(時事通信)

田中時一氏語る＝白川さんの遺骨が無事に日本に持ち歸られてうれしく、き、藤山大臣に御□じて遺骨をお渡ししたのでした。さぞ福岡縣の白川みすい夫人も喜んでおられるものと思います。淋しい地下で獨り眠っていることをよく夢みますと涙の手紙をいただいたものです。關係者をして一般日系人の同情深い寄付で遺骨が無事故國に運ばれて、重荷をおろしたような氣持です。

サ州の日系三世代表
政府のテーンエージャ會議に

【レジャイナ】當市在住の玉置重次トーマス氏夫妻の長女マリンさん(一五、三世)がこのほど當市地區サ州少年代表者理事會の代表に選ばれるという名譽をうけた。

サ州政府内に州少年諮問機關があり、州内各地區から品行良性で學問的にもすぐれたテーン・エージャーの代表を選び、これらが会合してテーン・エージャーの物の考え方、趣味、道徳等についてキタンない意見を聽取して、これら年齢層を良導していこうというもので、その代表者の一人にマリンさんが選ばれ、先日の感謝日祭に行われた初会合に出席した。

モ市でも歡迎
佐藤氏夫妻を

【モントリオール】佐藤傳氏夫妻を迎えた當市在住の關係者はこのほど日加會館で歡迎晩餐會を盛大に催したが、多數の出席者があつた。沖村フレッド氏が開會の挨拶と卒業生代表の歡迎の辭を述べ、壽母姉會側から山本雪子夫人、維持会側の山下五十治氏が兩先生長

述べた。ついで佐藤氏が謝辭を述べ、映畫を披露したり、合唱したりで和氣あいあい裡に散会した。

森野・ベーツ
奬學金受付

トロント日系人合同教会では昨年に引き續き今年も森野・ベーツ奬學金として五百弗まで贈ることになりその申し込みを受け付けている。資格は將來牧師、婦人傳道師、社会事業、宗教教育・從事するカナダ生れの日系人大學生となつている。希望者は伊藤嶽美兄(委員長)まで、住所、氏名、學校名(學年及び課目)を記入の上、十一月三十日までに申込んでほしいと。

新民主黨が勝つ

【ア州ヒルクレスト】ア州ピンチャークリーク・クロウズネスト選出の社信議員が死亡、その補欠選擧で先週新民主黨候補のガース・ターコット氏が三人の相手を破つて當選した。ア州で新民主黨議員を出したのは一九五九年以來はじめてあり、ア州社信黨天下の一角が崩れはじめたといわれている。

ヤレムコ氏
感謝晩餐會

オ州政府内務および市民權大臣ジョン・ヤレムコ氏に對する感謝晩餐会は來る十月二十一日(金)夜ト市ローヤル・ヨーク・ホテルで開催される。ヤレムコ氏が州議員になつて連續十五年を記念するため選擧區民が主催するもので、市内各人種グループ代表はもとより、外語新聞代表ら總計千五百人が出席するはず。

ヤレムコ大臣はユクレニアン系の兩親をもち、ト大學を抜群の成績と最少年齢で卒業後辯護士となり、一九五一年政界に打つて出て以來連續當選、今年で十五年目となる。同氏はオ州外語新聞協會の名譽會員である關係上、本紙代表もこの催しに參加する。

秋景色を樂しむ
モ市日本人會が一行を歡迎

日本青年團員

【モントリオール】日本青年海外派遣團一行は先週末ケベック市よりモ市を訪問し、日本人クラブは總領事館の要請で接待歡迎のプログラムを用意して迎えた。

市内觀光及び万國博会場を案内、夜はカソリック・ホールでクラブ主催の歡迎夕食會があり、五十余名が出席して團員らと二重合唱などでにぎわつた。ローレンシャンの秋光を案内して一行はその見事な眺めに魅了せられた。一行はオタワに向つた。

演藝會 十五日夜

今土曜夜七時半からト市佛教会堂でダーナ奬學資金募集の大演藝會がある。芝居、踊りなどもりたくさんのプログラムを組んで一般の來觀を待つている。

人事消息

■結婚

…妻息文輔氏と同市の付中金助氏夫妻息女環美子さんは九月十七日サント・ジョージ・マーター教会でライスベリー牧師により結婚式をあげ、日系文化会館で披露后、バミューダに新婚旅行した。

▲晩市の堀井良太郎氏夫妻息良美バビー氏とステブストンの淀川満氏夫妻息女和代ボロー孃は田元稲氏夫妻の世話で十月一日晩市佛教会で生田開教使により結婚、ビーシー・建物内ログウッド・ルームで披露した。

■死亡

▲ケローナの塩崎二郎氏夫妻息ユージン薫ちゃん(五才)が九月三十日午后同地病院で死去。通夜は十月三日夜佛教会堂で行い、葬儀は四日奥田開教使によつて執行された。

▲晩市の伊藤利男氏夫人幸枝ショレイさん(三九)は九月三十日午前死去。十月二日佛教會で生田開教使並に岡野補教士により葬儀、三日マウンテインビュー墓地で火葬した。

■案内

▲ダンダス・ユニオン・ストアには漬物用の大根、白菜、米ぬかなどの注文に應じている。

●年賀状の郵税は開封で國内、米國、中南米等は三仙その他(日本をふくむ)は四仙となつている。

日本行 便船はイベリア号十月二十二日晩市出港。

訪日御挨拶

この度私共の訪日旅行の出發に際してはあの様な盛大な歡送会の催し其他數々の御芳志を賜り身に余る光榮に存じます。過ぐる年月に亙る御親交と併せて御禮申し上げます。秋色も逐加わりやがては寒い冬も連想される折柄皆様が益々御元氣で御過しの程神かけて御祈り申し上げ御別れの挨拶といたします。尚留守中の事何卒よろしく御願申上げます。

十月十二日

角 利顯
おいそ

各位

書籍大特賣

在庫の現代小説書百數十種を大割引で販賣いたしております

○實價の半額――『花祭』(安岡章太郎)三、三〇。『情熱』(寺崎浩)二、二五。他十數種。
○實價の三割引――『海と毒薬』(遠藤周作)一、八五。『結婚の夜』(有馬頼義)二、六五。他十數種
○實價の二割引――『風の花園』(舟橋聖一)三、〇〇。『人世恐怖圖』(正宗白鳥)三、九〇。他約百種
◇賣切れぬうちに至急御注文下さい。特賣書リストは御申し込み次第に送ります。

航空船切符旅行小切手賣替業務
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone [illegible]
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は

旅客機又は船で
安心してお任せ下さい

●その他國内、外國、呼寄せは迅速・丁寧をモットーの當社へ
●詳細は當社まで

(公認旅行案内社)
フルヤ・ツラベル・サービス
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B
PHONE: [illegible]

定評ある
古屋の優秀米
特選米
チエリースター米
益々好評の松印白米

◎新着品
最新型米びつ 大 中 小
ハイ・ミー
味の素ハ複合調味料
即席でだしがとれます
日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
361 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE: WA. [illegible]

ロフオラムロ――（投稿歓迎）

日本から 大學生を迎えて

プレナム 山田静江

（二）

聡明で思慮に富み、快活のうちにも日本女性としてのしとやかさを十分にそなえた方たちで、てきぱきした動作、こだわりのないなごやかな明るい人柄に家族はすっかり魅せられました睦まじいうちにも礼儀正しい言葉使いからよい家庭でのびのびと育ったお嬢さんという感じをうけました。

日本のはなしをいろいろとうかがっていますうち、急にニューカナデアンへの借金を思い出し、この人たちのことを記事にするべきだと記者氣取りで、さかんに質問させて頂きました。

みなさんも喜んで卒直に感想をのべて下さいました。この人たちのカナダに来られてからの感想をかかげます。

カナダの印象――すべてにめぐまれた國。美しくて平和な雰囲気が感じられました。ただ人が少なくて、東京の人ゴミの中からきた私たちにはシゲキがなさすぎて、もの足りないような氣もしました。

カナダは、まだまだこれから發展の余地たくさんある期待すべき国ではないでしょうか。土地も資源もあまるほどあり、やりたいことは何でもできるほどものを持っているのですから。

私たちの接したかぎりのカナダ人はみんな親切で本當によくして下さいましたアメリカ人より日本人に近いと感じるような人もありました、と。

カナダという國。いろいろな人種の人々が肩を並べて一緒に住みながらもそれぞれ自分たちのものをちゃんと保っているのが、とても魅力的なところでした。世界のカナダとなろうとしている様子が解るようです

旅行后の進路――いま二年ですので四月から大學にもどり、英語科の勉強をつづけます。また上智大學においてカナダ・センターの發展につくし、日本とカナダをもっと親密な関係にしたいと思います。（西園寺祥子）

帰国后は父の会社に秘書として働きたいと思います（柴山ひろ）

九月に大學にもどり來年三月卒業予定。帰ったら仕事をみつけ出版関係の職場で働くつもりです。カナダでの収穫は何か雑誌にでも投稿しようと思います。何しろ自分の眼で見、足で歩いた経験が、これから何か讀んでもとてもしっかりとつかまえられると思います（土師壽子）

九月にもどりあと四月まで勉強を續けます。カナダセンターで旅行のことについての雑誌作りのため記事を書いて編集していくつもりです。本を讀んだだけではわからない貴重な経験はいつでも自分の生活の中に生かしていきたいと思っています。（河西陽子）

ハロー・アラスカ

（四）

アラスカ大學の學生会館のカベに妙なものを發見した。ずらりと並ぶひげ面の飛行服姿である。『これがブッシュ・パイロットたちですよ。ボブ・リーブス氏が大學に寄付してくれました』という。ブッシュ・パイロット――他の州ではあまり聞けない英語だ。『草飛行士』とでも譯そうか。

ンクス空港には、百機以上もの自家用小型機が『アラスカの足』を象徴しているが、鉄道線も道路もまともでなかった二〇年代から三〇年代のアラスカ開拓の先兵となったのが、このブッシュ・パイロットたち。

もともとアラスカという言葉自体『廣大な土地』を意味する『アリャッユカ』というインデアン語からきたものだという。ゴールド

まだ地図も正確でなかったこの廣大な原野にその名の通り、草むらを見つけては降り立った飛行士たち。ボブ・リーブス氏自身その一人だ。三十年前には飛ぶためのガソリンを買う金もなかったが、いまではアリューシャン航空の社長で、十億圓以上の資産家といわれる。北米コンソリデーテッド航空のピータセン社長にしても同じ草飛行士の一人だ。西部劇の『驛馬車、西へ』は、『北部劇』にすれ

妻 **幸枝**（ショレイ、三十九歳）儀永らく病氣療養中一時快方に向つて居りましたにもかかわらず突然九月三十日午前三時安らかに永眠致しました事を生前御親交戴いた皆様にお知らせ致します。

追て十月二日晩市佛教會堂に於て生田開教使並に岡野補教士の下に葬儀、翌十月三日マウンテンビュウ墓地に於て火葬の際は御多忙中にも拘らず遠路態々御会葬下され、その上供花や香料を多數戴き誠に有難うございました。略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます。

喪主 伊藤利男

626 Slocan Street, Vancouver, B.C.

故人母 片桐二郎 妻すえ

妻 **ツギ子**（七十歳）儀予て心臓病のため八月上旬入院し加療の結果殆ど全快、退院して自宅に於て靜養していましたが十九日朝突然脳貧血で倒れ即刻醫師の手當を受けましたが、遂にその効なく眠るが如く昇天致しました。追て九月二十二日サレー・チャペルに於てマクウイリアム牧師及び横山牧師の司式で告別式を執行、サレー・バレービュウ墓地に埋葬致しました。その節は皆様から供花 御花料又御丁重なる弔辞弔電を戴き誠に有難く故人生前の御交誼と共に畧儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます。

14021-72nd Ave. North Surrey, B.C.

喪主 高嶋謙蔵
長男 良隆（トム）
妻 リイ
次男 直嗣（ロイ）
妻 幸子
女婿 宇都宮安一
長女 静子
女婿 山下謙治
次女 咲子（ジョン）
女婿 スミス・バレ
三女 節子アイリン
親族 ロサンゼルス市 高島傳治夫妻
トロント市 高島專治夫妻
モントリオール市 山下五十六夫妻
友人 門田勘太郎夫妻
鈴木定男夫妻
フレザ・バレ合同教會代表 鈴木[illegible]太郎夫妻
三木政男
サレ合同教會 婦人会

息 **ユージン薫**（五歳）儀このほどにわかに發病、直ちにケローナ市立病院に入院させ最善の手當を盡して戴きましたがその効なく九月三十日午后二時僅か二日のわずらいで短かい生涯を閉じました。お通夜は十月三日夜ケローナ佛教會堂で營んで戴き葬儀は翌四日同會堂で奥田先生により厳粛に營んで戴きました節は御多用中にも拘わらず遠路のところを御會葬下さいまして有難うございました。その上遠近の皆様より戴きました御芳情の數々遺族一同深く身にしみて只々感謝でございます。失禮乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます。

ケローナ
父 植崎二郎
母 ヤスエ
長兄 ゴードン
長姉 瑞代
次姉 幸枝
次姉 花代
次兄 修身
次兄 ブラヤン
次兄 ラーウン
妹 ノナー
妹 ジャクリン
弟 デビッド
妹 君子
祖父 安宅瀬蔵
祖母 花枝
外親族一同

---

ow Serving The Japanese Canadians

OMPASS TOURS OF CANADA LTD.

1271 Howe Street, Vancouver 1, B.C. Canada
Tel.: 681-5406

rdon R. Kadota, President and General Manager
aizo Tsuyuki, Eastern Canada Representative
Phone Toronto 535-9935

―ご案内―

過去四年間主として白人の旅行案内をしてまいりましたが、この度人事の强化に伴い、日系人の旅行および各地觀光のお世話をさせていただくことになりました。

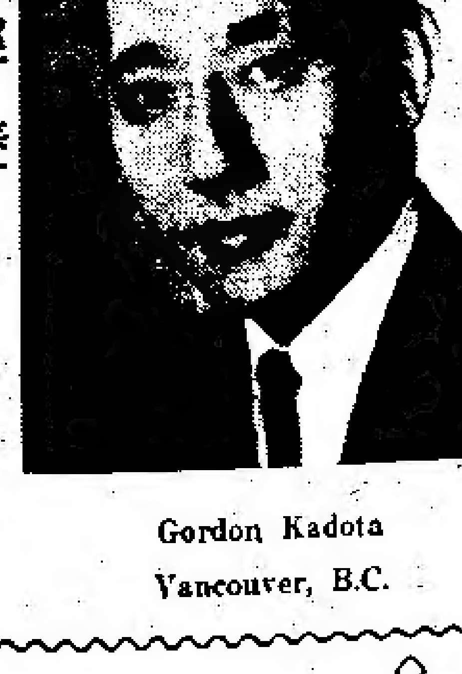
親切と良心的サービスをモットーとするコンパス旅行社をなにとぞお引立のほどよろしくおねがい申しあげます。

一九六六年十月十日 バンクーバー市

コンパス旅行社
取締役社長 門田ゴードン
東部代表 露木海藏

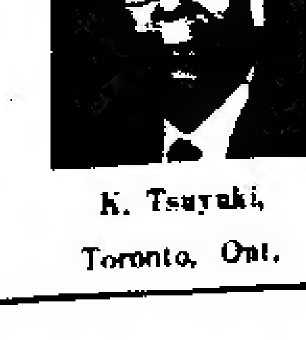
―経歴―

△アジア方面十カ国・観光施設調査
△シービーシー国營放送五輪大會準備取材同行
△大バンクーバー観光局代理として
カナダ政府観光誘致のため日本訪問
△カナダ政府観光局代表として誘致のため
日本、香港訪問
△ニューウエストミンスター商工会議所会員
六十九名を日本、香港へ観光旅行引率



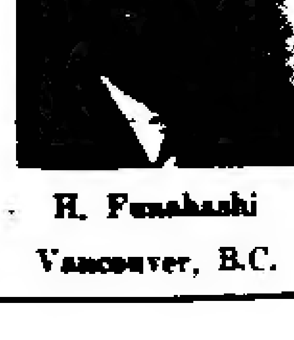
Gordon Kadota
Vancouver, B.C.

◇欧米各地と東南アジアに多くの視察旅行
◇映畫製作と新聞関係で日本各地に旅行
◇瀬戸内海に精通し関西汽船旅客部顧問



K. Tsuyuki,
Toronto, Ont.

一九三九年 大阪生れ
一九六二年 旅行業勤務
一九六四年 航空会社勤務
一九六六年 コンパス旅行



H. Funahashi
Vancouver, B.C.

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

日本への期待を多く持つカナダ

歸國の三大臣が閣議で報告

【東京時事通信】日加閣僚委から歸國した椎名外務、福田大藏、藤山經企の各相は十一日の閣議で日加閣僚委の模様について、それぞれ次のように報告した。

△椎名外相＝カナダの日本への期待は大きく、日本としてもさらに突つ込んだ協力体制が必要である。カナダはベトナム問題、中共に對する考え方などにおいて日本と歩調を合わせていきたいとの空氣が感じられた。

椎名外相（十一日、記者會見）

わたしは中國問題についてカナダ側と話し合つたが行きの面では日本に同調するのではないかと思う。日本としては中國問題について情勢に變化があれば、その方向にそつて善處しなければならないだろうが、いまのところは政策を練り直す段階ではないと思う。

△福田藏相＝アイ・エム・エフの專門家の間では縮少均衡の傾向を防ごうということが、重要な課題となつている。各國とも貿易擴大のためケネディ・ラウンドに期待をかけ、また財政政策を強力に推進しようとしている。

△藤山經企廳長官＝カナダは大西洋國家から太平洋國家へ變容しつつあり、日本への期待も大きい。

移住を歡迎

【東京時事通信】三木通產相談＝日加閣僚委に出席後十一日夜歸國、空港で記者會見を行い、次の如く語つた。

（一）カナダ政府は一九七〇年の日本万國博に參加する旨正式に意思表示した。外國政府が參加を申し出た第一号だ。日本の万國博予算の三分の二は政府が負担すべきだと思つている。

（一）日加兩國間の關稅問題や輸入增大については今後ジュネーブのケネディ・ラウンドの場で互いに提案を改善していくことになつた。

（一）カナダは日本からの投資および移住を大いに歡迎すると共に、日本に對しても外資に關する制限を緩和するよう要望していた。

辭意は毛頭なし

ピアソン首相に滿堂代表拍手

【オタワ】自由黨全國大会の最終日、ピアソン首相は二千余の代表者に向つて、『いまのところ黨主を辞める意志は毛頭ない。自分はカナダ國家のため盡すことに確信を持ち、それは確固たる信念である』と述べて滿堂の拍手をうけた。

ピアソン首相は、保守黨主ディフエンベーカー氏を皮肉り『保守黨内の大分裂でまことにお氣の毒なことである』と述べ、更に――

自分としては政治的舞台は血なまぐさいスポーツをきそう場所とは考えない。そして雄弁によつて物議をかもし出すことが偉大なる政治家の測定であるとも信じない――

と述べ、事態に直面してそれに最善對處することが政治家の使命であるという意味の演說を行つて拍手喝采をうけた。

無差別の移民法

マーション大臣が議會に提出

【オタワ】人力及び移民大臣ジョン・マーション氏は十二日、自由黨大会小委員会席上、カナダの移民白書は十四日オタワ議會に上提されると言明した。

マーション移民大臣は、自由黨大会代表者間にカナダの移民政策に人種的差別があるのを取り除くべきだとの非難に答え、十四日に提出される移民白書は、それを實現するために他ならない政府の新移民政策であると弁解した。

マーション大臣は從前までは歐州系移民は優遇され東洋系移民は差別的な取扱いをされてきたのを、すべて平等な立場におき、東洋からの移民に對しても旅費その他に補助を與えることにするのが移民白書の內容の一つであることを明らかにした。

ビーシー州サモン漁

記錄破りのシーズン

【晩市】物價高のきょうこのごろ、一般消費者にとつては大きな福音がビーシー州からもたらされている。同州における今年のお魚の水揚げは、一九五八年度の大獲れ年の五千二百万弗をはるかに上回る六千万弗と見積られている。

したがつてキャナリー側ではサモンその他の魚類の鑵詰め小賣値は不變更であろうといつている。小賣りの値下りは漁者の取り前がふえたので、まずなかろうともいつている。とくに今年のサモン漁は上々でサカイ、ピンクの收穫は予期以上であつた。

サカイの大部分はキャナリー送りとなり、すでに四十万ケース（四八斤入り）が製鑵濟みとなつており、おまけにピンクは昨年の三倍以上、九十五万ケースを鑵詰めにしており、全般的にキャナリーはほくほくである。

テレビの有害性

米國で警告

【ロサンゼルス】『テレビのスクリーンからでる放射線は聽視者に有害である』という研究がこのほど、ロサンゼルスでの米國映畫・テレビ技術者會議で發表された。

ウオルト・ディズニー・プロでカメラマンをしたことのあるサラトガ環境衛生研究所長のオット氏によると『テレビの前に動物を數時間置き續けると、習性が變つたり、ときにはハレモノができたりする。ネズミの頸（けい）部組織も破壞された』という。『テレビメーカーは、一年に二千時間以上テレビを見てはいけないとの國際的に認められた規制を、聽視者に知らせる義務がある』というのが同氏の結論だ。

北爆停止を拒否

【ワシントン】ジョンソン米大統領は十三日記者會見で、米國の北ベトナム爆擊の休止は近い將來には見られないだろうと述べ、もし北爆停止を正當化する徵候がみえれば、米國はそれに應じるにやぶさかでないと語つた。

米大統領は更に語をついで『目下のところ、水平線上に三十万ないし四十万の米國人が、誰かがそうした方がよかろうというので、双手をポケットにいれて立ちんぼうすることが正當だという何物も見當らない』とし、したがつて米國のベトナムにおける戰爭は北爆が依然として繼續される他ないといつている。

ジョンソン大統領のこの言明は、ウ・タント國連事務總長がベトナム戰の平和交渉の前提條件として米國の北爆即時中止の提案を一蹴したものとして國連筋でも注目している。

職權乱用で

荒船大臣辞任

【東京時事通信】荒船運輸相が大臣としての職權を亂用したことで野黨側からするどく追求されたため、同相は辞表を提出したのを佐藤首相が十一日受理した。後任運輸相に藤枝泉介氏が任命された。

大臣の職權亂用で辞任したのはこれがはじめてである。このような事態が突發したため、メキシコに外遊中の松野農相もあわてて滞在日數をくりあげて歸國することになつたわけである。

カナダ人醫者

ノーベル受賞

【ストックホルム】カナダ生れのお醫者さんと米國生れの大學教授の二人が十三日ノーベル醫學賞金三万弗づつをうけた。ハリファクス出身のチャールス・ビー・ヒュギンズ醫博（六六、シカゴ大學病院）とロックフエラー大學教授のペイトン・ラウス博士の二人である。

（なおウ・タント國連事務總長はノーベル平和賞の有力候補の一人にあげられている。）

"地獄の火"を活用し

岩手縣で發電始める

【盛岡】日本で初めての地熱發電による發電が、十和田八幡平國立公園の東南端岩手縣岩手郡松尾村松川で先週末から營業を始めた。

科學技術廳・新技術開發事業團が三十七年"地熱發電技術"の開發を東化工會社（本社東京・日本橋）に委託、四年の歲月と約二十億圓を投じた。

地下千メートルから千五百メートルに達する四本の井戸から絶え間なく噴出する熱蒸氣でタービンを回す仕組みだが、當面は二つの井戸だけ使うため、最大出力は九千五百キロワット。來年四月までに、第一次目標の二万キロワットにもつていくことにしている。

同地域一帯は地下の火山活動が活發で"無限のエネルギー"が地下にある。東化工會社はこのあと第二期第三期工事で四十五年ころまでに六万キロワットをめざす。

中共承認

機會を逸す

【アルバータ州カムローズ】ト市選出のブリューイン國會議員が今週ト市で、カナダは今までに二度、中共承認の寸前に米國からの壓迫でその機會を逸したと言明したのを裏書きし、ロニング平和特使は今週當地で、カナダは一九四九年に中共と外交關係を樹立する手筈をきめ、承認直前に朝鮮動亂が突發したので、それは實現しなかつたと語つた。

Dates And Doings

…Japanese Language School PTA Meet Oct. 29

TORONTO. — Toronto Japanese Language School's P.T.A. … Meeting will be held on Saturday, Oct. 29, from 7:30 … at Kameoka Hall, 411 Dundas Street West. All members … requested to attend. — T.J.L.S.

• • •

…Social Club's "Hard Times" Dance On Oct. 22

TORONTO.—Nisei Social Club invites everyone to their "Hard …" Dance to be held on Saturday, October 22nd, 1966 at 8 … at the J.C.C. Centre — West Room. There will be refresh… and bar facilities.

Admission $2.00 per person. We assure you of an enjoyable …ing. Please come and join in the fun. — N.S.C.

• • •

…Andrew's J.C. Anglican Harvest Service Sunday

TORONTO. — St. Andrew's Japanese Anglican Church will …ate Harvest Thanksgiving Service on Sunday, October 16th 11:30 a.m. at the church. Our guest preacher will be the Rev. … De Coneille, well known priest and director of the Anglican … Jewish Dialogue Movement. The choir will sing a special an… The Rector will celebrate the Holy Communion.

The church cordially invites all. —The Rev. Ken Imai.

• • •

…nsei Kai Bowling Party Tonight At O'Connor

TORONTO.—Strike! Spare! Gutter ball? Oh, well, no matter … you bowl you still have a chance to win a prize if you come … the Nisansei Kai bowling party to be held Sat, Oct. 15th at the …Connor West Bowling Lanes.

We will be meeting at the bowling alley at 7:30 p.m. — Is…ton Avenue, south of Bloor. If you would like a ride, contact … of the Nisansei Kai executives. Interested? Then, contact Gene 421-5940 or Marie at 259-2664.

Remember, there will be prizes given out at the social after…ds. — Nisansei Kai

• • •

…& Mrs. T. Sato Welcomed By Former Students

MONTREAL.—Former pupils of Vancouver's Japanese Lan…ge School teachers Mr. and Mrs. T. Sato gave a welcome party … the couple here on October 1st at the Japanese Canadian Com…ity Centre.

Addresses of welcome given during the get-together, M.C'd … Fred Okimura, were by Mrs. Yukiko Yamamoto, on behalf of … Former Mother's Association of the School, and Mr. I. Yama… representing the former Iji-kai.

After a supper prepared by the group, everyone got together … sang some old school songs.

Mr. Sato thanked all his former pupils and friends saying: …king back through my 50 years of teaching, it seems like … miracle that I was fortunate enough to spend 45 of them … the same school." He thanked them for all their kind assistance …ng his long teaching career.

"Although we had many faults," he said, "we tried our ut… in carrying out our duties and we think it was not in vain … we see our many former students now taking active and … roles in society both in Canada and Japan. This fact is our …est treasure and pride." — T.O.

Toronto JCCA's Membership Drive Nears $1,000 Mark

TORONTO. — At the October 5th meeting of the Toronto Chapter JCCA, considerable discussion centred on the Immigration committee report. It was suggested that an enquiry be made to the Department of Labor concerning the possibility of a form of contract between prospective Japanese immigrants and their Canadian employer, and if so, the extent to which such contract would be legally binding.

The committee will also deal with the suggestion that newcomers be assisted with regulations pertaining to life in Canada, such as family allowances, hospitalization, shopping and other day-to-day customs which may be unfamiliar to those from Japan. T. Umezuki reported on assistance being given, in the meantime, to those who are presently employed as domestic help, and to others who are seeking employment in gardening, farming, and other fields.

George Takahashi, Treasurer reported that the Membership Drive which is almost concluded, has thus far resulted in net receipts of $970.74. It is hoped that any who have overlooked the return of their membership fee will help to put the drive over the $1,00.00 mark.

Janet Sakamoto of the Welfare committee requested Executive members to meet on Wednesday, November 23rd at 415 Spadina Avenue from 6:30 p.m. for the annual Welfare visits, being held at the earlier date to avoid the Christmas rush. The annual visit to Nipponia Home has been tentatively scheduled for Saturday, December 10th, a week following the Kiddies' Christmas Party.

The next meeting of the Toronto JCCA will be held on Wednesday, November 2nd at 415 Spadina Ave.

Personal Notes Across Canada

Marriages

Photo by Jack Hemmy

Doi-Aihoshi

TORONTO. — Mr. and Mrs. Kenneth Kanzi Doi were married in August in the Toronto Metropolitan United Church. The bride is the daughter of Mr. and Mrs. J. H. Aihoshi and the groom is the son of Mr. and Mrs. Hajime Doi of Toronto. Rev. P. G. McCready officiated at the double-ring ceremony. Reception was held at Larry's Hideaway.

CARD OF THANKS

We wish to express our heartfelt thanks and appreciation for messages of sympathy and beautiful floral tributes received from our many relatives and friends during the recent bereavement of our beloved husband and father Kosaburo Uno.

Mrs. K. Uno
Dot and Yuki Uno
Haruko & Doug Funamoto
Yaeko & Hideo Nishimura

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3308 (Res.)

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-5381 — 393-4301 (Res.)

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
Bill Wales Insurance Agency
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Buy & Sell — Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED
1444 Danforth Avenue — Toronto, Ontario
BUS: HO. 9-1151 — RES: AM. 1-2581

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS
EAVESTROUGHING
SHINGLING
SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374
ALCAN SIDING DEALER
NISEI OWNED
"COVERING ONTARIO"
TOSH NISHIJIMA
Night Calls: PL. 9-3095 HI. 7-1100

CROWN LIFE
Gertrude Urabe
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 783-4261
Home phone: HI. 7-8906

Brides
Portraits by Toronto's Foremost Photographer
Choose the lasting beauty of a Yamada Portrait.
The precious possessions for your lifetime together.
Call EM. 6-2411

Yamada Studio
284A YONGE STREET EM. 6-2411

In Mexico . . .

(Continued from Page 1)

was named bishop of the north of Japan by Pope Paul V and Hasekura was baptized.

The group arrived back in Japan on Aug. 26, 1620, only to find conditions changed and much anti-Christian sentiment in the country.

Hasekura was jailed and tortured. Two of his children were killed. In July of 1623, when Sotelo returned to Japan, Hasekura died and the priest was tortured, then burned to death.

The Japanese who was a soldier in the Mexican revolution, Oizumi says, was known only as Yokokawa, a native of the province of Bizen, Okayama.

He arrived in Acapulco in 1911, made his way to Mexico City and worked in such divers jobs as dishwasher, cook and nurse.

Mexico, at the time, was in a political turmoil. He became a follower of Francisco Madero and when Madero became president, Yokokawa was put on the government payroll.

In Another Revolution

The Japanese returned to Acapulco after Madero was assassinated. There he married Angelina Kato, a Japanese-Mexican girl. He joined the forces of Benustiano Carranza when Carranza rebelled against the Mexican government and became a sergeant in Carranza's Constitutionalist army.

Carranza sent Yokokawa and Angelina on several delicate intelligence missions to the United States where he obtained arms for this army.

The Japanese took charge of the army's intelligence service and was eventually made a colonel.

The Japanese researcher Oizumi said he discovered two coincidences between the samurai and the colonel. Both left Japan from the same port—Tsukino Ura—nearly 300 years apart and both landed at Acapulco.

Oizumi also said "I have investigated the family tree of Angelina and discovered that she was descended from a Japanese sailor who arrived in Acapulco in 1613 with the Hasekura mission.

"This sailor, Yamada Kato, decided to stay in Acapulco when the mission returned to Japan."

Japan's Sake And Sex Fans Get Tame '007' Scenes

TOKYO. — The Japanese love the exorbitant violence and exaggerated sex of the James Bond movies. That's why they were slightly disappointed over what they have seen of the shooting here of the new Bond film, "You Only Live Twice."

Most of the scenes lensed here were background shots to give the picture colorful and authentic scenes. The real violent action and the sexier parts are scheduled to be shot in the London studio or have already been shot there.

Basically, the Japanese gawkers were able to see only a procession of shots of Sean Connery and his fellow players going in and out of doors, posing in front of shrines or walking along Tokyo streets.

One scene was changed, however. In Ronald Dahl's script, James Bond made contact with a girl in a bathhouse.

When director Lewis Gilbert and producer Subby Broccoli saw the Tokyo sumo arena, they decided to shift that scene there.

The sumo arena is a vast place, holding 15,000 people. In the centre is the dirt-topped clay mound where the huge, sumo wrestlers battle.

Around that are the boxes where the fans sit on grass mats, drink their tea and watch the bouts. Then, there is a balcony with conventional seats.

All day long, the Japanese extras sat in the hot, stuffy arena. Extras in Hollywood or London would have brought along books or knitting or would walk outside between shots. But the Japanese crowd just sat there busily fanning themselves but otherwise not moving. Not a book was read.

The cost for the scene—renting the arena, paying the extras for three days — ran to somewhere around $150,000. The scene will last no more than two minutes on the screen.

But James Bond can afford it. These days after four box office beauties, his budget keeps going up. "You Only Live Twice," Broccoli says will cost around $8.5 million.

They are building one set in London — a volcano from which rockets emerge—which will run $1.5 million alone.

There will be the usual gadgetry associated with Bond movies—notably 007 will fly a oneman helicopter and engage in a helicopter dogfight aloft—and there are two other events worth noting.

The opening scene, before the titles, will show Bond getting killed. And then, you'll see him buried at sea.

Later (and you'll have to see the movie to understand how he gets out of his watery grave), he gets married. Playing the part of the girl he marries is a Japanese actress named Mie Hama.

The New Canadian

Authorized as second class [illegible] and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Editor
KEN MORI Japanese Editor
And Advertising.

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.

EMpire 6-5005
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

CLASSIFIED

Female Help Wanted

OPERATORS experienced single-needle and special machines. Ladies sportswear. Apply Billie Burke, [illegible] 96 Spadina Ave. (Toronto).

Male Help Wanted

SHIPPER receiver. Experienced in [illegible] coats. Apply Swartz-Garment, 119 Spadina Avenue, Toronto 2-B, Ont.

SHIPPER age 20 to 30. Apply [illegible] Imports Ltd. 500 King Street West (Toronto).

Travel Arrangements

Anywhere — Anytime

Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotels—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance

BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information — EM. 8-9934

T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO

Seiji . . .

(Continued from Page 1)

to stepped-up local activity—including five pairs of concerts, instead of five single events, in the B Subscription Series—there will be three U.S. tours. And, as a special Centennial project, Columbia Records has engaged the orchestra to make a series of recordings for worldwide distribution.

While the entire season will have some bearing on the orchestra's future, Toronto's immediate concern will be with the Series A Subscription Concerts —15 pairs of them—which got under way at Massey Hall recently with violinist Lorand Fenyves as soloist. On paper the programs look exciting enough to provide ample room for the growth of both orchestra and conductor, perhaps even to develop bigger audiences, which is of prime inmportance.

For many the principal attraction will be guest artists, although not as obviously as in the past. There is on pianists—five on the A Series and two on the B Series, which opens Nov. 8 and 9 with pianist Wilhelm Kempff as the soloist.

It is unlikely the emphasis will prompt serious complaints when the lists includes artists like Andre Watts, Vladimir Ashkenazy, Gina Bachaeur, Leon Fleisher, John Browning and Byron Janis.

The A Series will also feature violinist Edith Peinenarn; cellist Mstislav Rostropovich; sopranos Reri Grist, Lois Marshall and Mary Simmons--the last with narrator Felicia Montealegre and the Toronto Mendelssohn Choir; guest conductors Rafael Kubelik, Colin Davis and assistant conductor Niklaus Wyss (his debut in this series); and the orchestra's principal flutist Nicholas Fiore.

Guests in the B Series, in addition to Kempff and Fleisher, will be violinist Zino Francescatti, conductor Paul Kletzki and cellist Jaqueline du Pre.

But for the seasoned concertgoer programming should prove the major attraction. With only two or three exceptions all the programs will include music of the Twentieth Century, although many of them are no more unusual than works by Bartok, Richard Strauss, Kodaly and Stravinsky. Even the exceptions will feature less familiar works of the Nineteenth Century, including symphonies by Brukner and Mahler.

Canadian composers will be represented by works of Sir Ernest Macmillan, Francois Morel, Pierre Mercure, Oskar Morawetz and Norman Symonds. Other contemporary offerings will include Martinu's Fresques; Britten's Symphony Concentrate for Cello and Orchestra; William Schuman's Third Symphony; Bernstein's Kaddish Symphony; and Prokofiev's Symphony No. 7.

And anyone who may question the advisability of having Ozawa try out so much repertoire in Toronto should bear in mind that he has already learned much of it for performances with other orchestras during the summer.

Expo 70 . . .

(Cont. From Page 1)

bringing nations closer together across the Pacific Ocean, that served as catalyst for Expo 70, whose formal name is "Japan World Exposition, Osaka, 1970" and which was categorized as a "First Category" exhibition (like Expo 67) by the International Bureau of Exhibitions.

In its promotion literature, the Japanese exhibition says:

"In planning this first universal and international exhibition ever to be held in Asia, it is our intent to realize an event that should leave its mark in the history of human civilization, and to this end, while duly respecting the customs and achievements of past universal and international exhibitions, we will base our plans on a new theme linking East and West."

The site of Expo 70, which like Expo 67 is expected to attract more than 30,000,000 admissions (1,000,000 from abroad) is in the foothills of the Senri range outside Osaka.

Unlike the Expo 67 site which had to be virtually created, developed, shaped, built upon and landscaped in something like three years, the Expo 70 terrain is ready and waiting.

The literature already made available by the Expo 70 public relations and promotional staff, indicates heavy investment. There are maps, folders, brochures in brilliant colors, and virtually any information that is required either by possible participants or visitors.

The brochure about the Osaka location, for example, lists as features the "spectacular natural landscape;" the Osaka Castle and Kinkkakuji Temple in nearby Kyoto; the port tower at Kobe; the textile, radio, and iron and steel industries; the Kyoto International Conference Hall of ultra-modern design; the new Tokaido railway express, fastest train in the world, which covers the 340 miles between Tokyo and Osaka in something like three hours; and the Meishin Expressway which runs alongside the exhibition site.

It remains to be seen now, if anyone will confuse Expo 67 with Expo 70.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, OCTOBER 16.
Nisei Service 11:30 a.m.
Rev. William Morris
Sunday School 11:30 a.m.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

Specializing In Chinese Food

SAI WOO

Businessmen Luncheon
We Cater To Parties And Banquets
TAKE OUT SERVICE
Phone: EM. 3-7646 — EM. 8-0035
123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.
Parking At Bay & Dundas

Get Your Friend To Subscribe To. . . .

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.

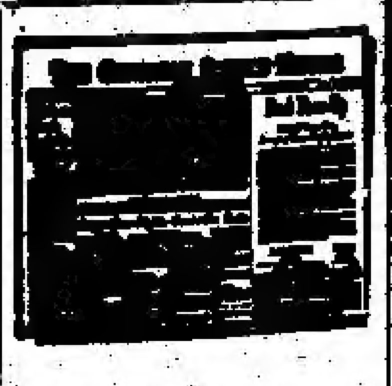
Please find enclosed $ ________ for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for ____ year/months
$4.00 for six months • $7.00 per year.

NAME ____________________

ADDRESS ____________________

CITY __________ ZONE ____ PROV ________

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
[illegible] PAPE AVE., TORONTO



world news in focus

The Christian Science Monitor
One Norway St., Boston, Mass. 02115